

## ÍNDICE

Prólogo .....	9
MANUEL CASADO VELARDE/RUTH FINE/CARLOS MATA INDURÁIN	
¿Por qué el <i>Zohar</i> fue escrito en arameo? Sobre la ecología del ámbito lingüístico judío castellano en el siglo XIII .....	11
CYRIL ASLANOV	
El poeta canta en dos lenguas: la <i>jarcha</i> y su <i>muwaššab</i> .....	23
ISAAC BENABU	
Toledo y Jerusalén: hitos, mitos y utopías .....	33
ELOY BENITO RUANO	
La imagen del otro (el judío, el musulmán) en la <i>Historia de los Templos de España</i> de Bécquer .....	41
FRANCISCO CROSAS	
La materia hebrea en Cubillo de Aragón .....	49
FRANCISCO DOMÍNGUEZ MATITO	
Cervantes regresa a Toledo: algunas reflexiones sobre el capítulo I, 9 del <i>Quijote</i> , traducido por un morisco aljamiado .....	59
RUTH FINE	
«Todas estas piedras, toda esta tristeza»: Jerusalén en la poesía de Yehuda Amijai .....	75
RAQUEL GARCÍA LOZANO	
Percepciones de lo judío entre los disidentes españoles del siglo XVI ...	85
IGNACIO J. GARCÍA PINILLA	

Algunas calas en la lengua del Romancero sefardí .....	97
AVIVA GARRIBBA	
Fortuna ibero-medieval de un epigrama árabe .....	111
LUIS M. GIRÓN NEGRÓN	
De la geografía literaria a la geografía histórica (siglos XV-XVI) .....	133
ELEAZAR GUTWIRTH	
Los judíos en Toledo durante la Edad Media: luces y sombras de una convivencia .....	145
RICARDO IZQUIERDO BENITO	
<i>Éxodo</i> , 15: redención de la esclavitud .....	165
ÁNGEL KREIMAN BRILL	
La importancia del medio toledano en la literatura del Siglo de Oro (El inédito <i>Teatro pastoril</i> de Luis Hurtado de Toledo) .....	175
ABRAHAM MADROÑAL	
Toledo en la narrativa del 98 y del Regeneracionismo: <i>Camino de perfección</i> (1902) de Pío Baroja y <i>Toledo: Piedad</i> (1920) de Félix Urabayen	215
CARLOS MATA INDURÁIN	
Elementos para una historia lingüística de los judíos de Toledo en la Baja Edad Media .....	233
LAURA MINERVINI	
De Toledo a Safed: el léxico hispano del <i>Šullhán Arux</i> y la identidad sefardí en los textos hebreos de los expulsados .....	247
ALDINA QUINTANA	
La imagen de Jerusalén en la pintura española del siglo XVI. Una reflexión sobre la iconografía de la Ciudad Santa .....	271
EMILIO QUINTANILLA MARTÍNEZ	